Ní dóigh síodha síol gColla
[RIA 92 (24/P/4), 263]
Diarmuid Mac in Bhaird cc.
[Deibhidhe, Dán Díreach]

1 Ní dóigh siogha síol cColla
buighean go mbuaigh n-urroma
gabhla tulguidh thacar tenn
do chumhdaigh achuidh Éirenn.
2 Gach gort dar ghabhadar ríamh
maicne Cholla chláir Oirghíall
iomdha dhaibh [dá] dearbadh sin
nach dernadh dáigh don droing-sin.
3 Ar ghach ruire da ro céim
a-tá ga truma caithréim
búaidh gach berna da bhunadh
ealbha fa cruaidh cathughadh.
4 Síol dubhac da ndleagur comha^{s}
buaigh catha ⁊ cosnamha
aca ar mharthuin druim ar dhruim
na slata ó chatraigh Chrobhuing.
5 Gach nert foghla fúair an chlann
gach eang dar fhuaighsiod (d’Éirinn) d’feronn
maicne ríogh na ríar n-abaigh
le sníomh glíadh do ghabhadar.
6 A-tá síad-san budh tuar teinn
tar an ccuid eile d’Éirinn
le teinnfheidhm le teachta [a] ttroid
ealta is neimhmeirbh le námhuid.
7 A bhfríoth leó-san lór do rath
rioghradh calma chrú Eathach
gach laoi le comhdha coguidh
ar aoi tromdha tathradar.
8 Re forráin gacha fine [264]
a-táid a thús n-aimsire
tar neart cathfhaghla chóig n-íath
a n-athardha fhoid Oirghíall.
9 Le ro dhoghra re dáil sleagh
le folcadh fola féinneadh
mar sin thrá iarthar a n-eng
gach lá fa íathmhagh nÉrionn.
10 Cuige táim da tharruing sin
oighre Bhriain bhrisios béarnaidh
ursa cheanguil do chrú Chuinn
deallaidh (?) gach cnú le crobhuing.
11 Úa Eimhir aigneadh fuileach
ar thaibhdeadh chríoch ccomhuidheach
re a shíol dleaghur gac duine
leanuigh gníomh na gasruidhe.

12 Leantur leis lorg an chúaine
fosuigh le feadh anbhúaine
na cathghabla gan céim mion
do fhreimh Mathgamhna múintior.
13 Rinn gach éigin re hucht Gall
cosmhuil ’na chluidhe comhthrom
deireadh berna uair oile
ar sduaigh Eamhna d’airidhe.
14 Ré linn chlaochloidh cháich oile
d’fhéin Gall na ngleó n-aingidhe
anuigh taibhgheoir bhenn mBanbha
d’aimhdheoin na ndream ndanarrdha.
15 Ag dol d’iomlaoid arm seanta
mac Briain bhronnus toirbherta
teolasuigh a ttráth [a] cen
breólasair ghnáth na nGaoidheal.
16 O Bhoinn thrath go Tráigh mBaile
tucc an tr[i]ath-sa Fernmhoidhe
fa fholuidh a n-aghuidh Gall
foghuil re bhfaghar forlann.
17 A los bern le barr n-úalaigh
tarruigh ní táom anuabhair
an t-éigne o Bhoinn bhreicmhín Bhreagh
cóir a seintír na sinnser.
18 Crioch a shean go nuaidhe a-niogh [265]
fúaighidh sé d’áis no d’éigean
foirche mhoingbhliocht for mhall sriobh
tar (?) fhoirnert Gall is Gaoidheal.
19 Bloghthur taibhleadh[a] a ttor sean
leagthur síos fás a foirgneamh
la cen do-ghní a goradh^{s}
ar tí a cneadh do chneasoghadh.
20 Loisgthur do leighios a gon
gontar í d’íoc a hádhladh
tucc ’na muir chíach a conair
in bhfuil íath da hinnsamhuil.
21 An chrioch-sa tar chrich n-oile
d’iathaibh innsi Laoghuire
foirche bhí fa nualas néll
ní fhúaras í ar eidrén.
22 Inis Fernmhoighe in fheóir thigh
tathruidh Colla cruth fáoilidh
a chlaochladh choidhche as an ccruth
foirche na n-áolchlar n-amhlach.
23 Le mac Bhriain a brath seisi
in eang thaobhghlan thíre-si
d’éis a ndernadh ga ttám ris
do ceangladh fál a flaithis.
24 Gach roinn do réir na deacra

gnáth ríamh ’gan fhréimh Ghaoidhelta
a láibh goile um chró na cConn
budh mó a oire na a fheronn.

25 Cosmuil nach comhthrom foghla
do chuingidh mac Mhathghamhna
gleó núaidhe gach áonlá air
’sa ttérna úaidh[e] d’Ulltaibh.

26 Nocharbh fulair d’fhior a ghníomh
trer luigh air d’ualach eisiogh
éarla marbhghlan meallus dráoi
da bhfaghbhadh cennus cunndáoi.

27 Tarruidh Colla cíabh na sgath
ní foghthur clú gan chennach
téid a mhaitheas céim os chach
do ré[i]r caitheas a chonach.

28 A dhúthchus do dhruim dhlighidh [266]
da bhfaghbha an t-úr airmrighin
beag an ro chéime d’ó Chuinn
budh mó a fhéile no [a] acmhuinn.

29 Ro féile foillsioghadh gniomh
meanma foghla fúath ainbhfíor
an tshlat a chriaigh na ccuradh
ag mac Bríain ar beathughadh.

30 Mas ar úaisle iartur tenn
ar áoi choguais no choingheall
urra as calma bha chenuibh
tarla ag Colla a ccinneamhuin.

31 Ceann feadhna nach bfríth time
ré lán go snuadh soininne
grúaidh nocht gan ghnás ’na ghoradh
sás na mbocht do bheathughadh.

32 Aghaidh nach dáor le deóraidh
fáil óir d’éis a hinneonuigh
tráigh torchar le freasdal fann
le mbloghthur easdadh eachtrann.

33 Coinneal ghaisgidh ghuirt Connla
sonn catha chlann Mhathghamhna
eochair chomhladh ghleo Gallda
breó go lonnradh lochranda.[x]

34 A dhearmad dhúinne ní díor
in planda d’fhuil na n-airdrígh
Brían mac Colla ar ccenn coimdhe
urra as f[h]érr ní iarrfuim-ne. Ni…